

## II

(Forberedende retsakter)

## KOMMISSION

## Forslag til direktiv vedrørende samordningen af de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser om institutter for kollektive investeringer i værdipapirer

(forelagt Rådet af Kommission den 29. april 1976)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 57, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og ud fra følgende betragtninger:

Enhver forskelsbehandling begrundet i nationalitet med hensyn til etablering og udveksling af tjenesteydelser er i henhold til traktaten forbudt fra overgangsperiodens afslutning; i Rådets direktiv af 28. juni 1973 om ophævelse af begrænsninger i etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser ved selvstændig virksomhed inden for banker og andre pengeinstitutter <sup>(1)</sup> opfattedes især forpligtelsen for et selskab i én medlemsstat, som har i sinde at virke som administrator eller depotselskab for en investeringsforening i en anden medlemsstat, til at være stiftet i denne medlemsstat, som være stridende mod dette forbud.

Medlemsstaternes lovgivning på området for institutter for kollektiv investering afviger væsentligt fra hinanden, især med hensyn til de kontrolforpligtelser, de er underlagt; disse afvigelser skaber forstyrrelser i konkurrenceforholdene mellem disse institutter og sikrer ikke en ligelig beskyttelse af andelshaverne;

en samordning af de nationale lovgivninger, der gælder for institutterne for kollektiv investering, forekommer derfor hensigtsmæssig med henblik på at tilnærme konkurrencebetingelserne mellem disse institutter på fællesskabsplan og derved gennemføre en mere effektiv og ensartet beskyttelse af andelshaverne; en sådan samordning forekommer ligeledes hensigtsmæssig med henblik på at lette adgangen for et institut for kollektiv investering i værdipapirer hjemmehørende i én medlemsstat til at udøve virksomhed i andre medlemsstater;

at nå disse mål er en forudsætning for at ophæve begrænsningerne i andelsbeviser i institutter for kollektiv investerings frie bevægelse på fællesskabsplan, og denne samordning indgår derfor i skabelsen af et europæisk kapitalmarked;

for at nå de ovenfor omtalte mål forekommer det nødvendigt at skabe fælles minimumsbestemmelser for institutter for kollektiv investering hjemmehørende i Fællesskabet for så vidt angår deres godkendelse, kontrol, struktur, aktiviteter samt de oplysninger, de skal offentliggøre;

anvendelsen af disse fælles bestemmelser er en tilstrækkelig garanti til — under forbehold af bestemmelserne for kapitalbevægelserne — at gøre det muligt for institutter for kollektiv investering hjemmehørende i en medlemsstat at markedsføre deres andelsbeviser i andre medlemsstater, uden at disse kan underlægge disse institutter eller deres andelsbeviser nogen som helst bestemmelser, bortset fra markedsføringsbestemmelser; det bør dog fastsættes, at hvis et institut for kollektiv investering i værdi-

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 194 af 16. 7. 1973, s. 1.

papirer markedsfører sine andelsbeviser i en anden medlemsstat end den, hvori det er hjemmehørende, skal det i denne anden medlemsstat have en afdeling med mulighed for udbetaling, for at andelshaverne i denne anden medlemsstat frit skal kunne udøve deres økonomiske rettigheder;

samordningen bør i første omgang begrænses til medlemsstaternes lovgivning vedrørende institutter for kollektiv investering af »ikke-lukket« karakter, som væsentligst investerer deres formue i værdipapirer; på grund af de problemer, der skabes af institutter for kollektiv investering, som ikke væsentligst investerer i værdipapirer, og af institutter af »lukket« karakter, vil disse blive gjort til genstand for en senere samordning —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### AFSNIT I

#### ALMINDELIGE BESTEMMELSER OG ANVENDELSESOMRÅDE

##### Artikel 1

1. Medlemsstaterne giver bestemmelserne i dette direktiv gyldighed for institutter for kollektiv investering i værdipapirer (herefter benævnt investeringsinstitutter) på deres område.

2. Under forbehold af bestemmelserne om kapitalbevægelser samt af artikel 55, stk. 1, og artikel 61, stk. 2, i dette direktiv kan en medlemsstat ikke fastsætte nogen som helst bestemmelser for investeringsinstitutter i en anden medlemsstat eller for deres udstedte formueandelsbeviser.

3. Medlemsstaterne kan fastsætte strengere bestemmelser for investeringsinstitutter på deres område end dem, der er fastsat i artikel 5 og følgende i dette direktiv samt bestemmelser herudover, under forudsætning af, at de har almindelig gyldighed og ikke strider mod bestemmelserne i dette direktiv.

##### Artikel 2

1. Ved anvendelsen af dette direktiv skal ved investeringsinstitutter forstås investeringsselskaber og investeringsfonds,

— hvis formål er at foretage kollektiv investering, hovedsagelig i værdipapirer og i likvide midler, af kapital, tilvejebragt ved henvendelse til offentligheden, og hvis virksomhed bygger på princip-

pet om risikospredning. Som investering hovedsagelig i værdipapirer og i likvide midler anses investering i værdipapirer og likvide midler af mindst 80 % af den tilvejebragte kapital,

— og hvis andele udstedes eller er blevet udstedt løbende eller i tæt på hinanden følgende trancher, og/eller som på forlangende af ihændeherne direkte eller indirekte tilbagekøbes eller indløses for midler af disse institutters formue.

2. Ved anvendelsen af dette direktiv skal nedenævnte dog ikke betragtes som investeringsselskaber:

- a) investeringsselskaber af lukket karakter;
- b) investeringsselskaber, hvis formue hovedsagelig er investeret gennem datterselskaber i andre værdier end værdipapirer og likvide midler.

##### Artikel 3

Ved anvendelsen af dette direktiv anses et investeringsinstitut som hjemmehørende i den medlemsstat, hvori dets administration faktisk udøves.

##### Artikel 4

Ved anvendelsen af dette direktiv forstås ved:

- a) *investeringsselskab*:  
investeringsinstitutter i selskabs- eller foreningsform, dvs. oprettet som selskab eller forening;
- b) *investeringsfonds*:  
investeringsinstitutter i anden end selskabs- eller foreningsform;
- c) *administrationsselskab*:  
det selskab, hvem administrationen af en investeringsfond påhviler;
- d) *depotselskab*:  
det selskab, hvem opbevaringen af en investeringsfonds eller et investeringsselskabs formuegenstande er betroet;
- e) *fondsbestemmelser*:  
de samlede kontraktlige bestemmelser eller »trust rules«, som i en investeringsfond fastlægger det gældende retlige forhold mellem administrations-selskabet, depotselskabet og andelshaverne;
- f) *formueandelsbevis*:  
ethvert bevis for andelshavernes ret til en andel i investeringsinstituttets formue, hvad enten i form af værdipapirer, udstedt af investeringsinstituttet, eller ved indførelse i et af investeringsinstituttet ført register;

g) *direktør:*

enhver person, som i medfør af lov eller af oprettelsesdokumenter repræsenterer administrations-selskabet, investeringsselskabet eller depotselskabet, eller som påtager sig ledelsen af et af disse selskaber på højt plan;

## h) kompetent myndighed:

de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor investeringsselskabet er hjemmehørende.

## AFSNIT II

## GODKENDELSE AF ET INVESTERINGSINSTITUT

*Artikel 5*

1. Et investeringsinstitut skal for at kunne udøve sin virksomhed være godkendt af de kompetente myndigheder. Denne godkendelse har gyldighed i samtlige medlemsstater.

2. En investeringsfond er først godkendt, når de kompetente myndigheder dels godkender administrationsselskabet, dels fondsbestemmelserne og endelig valget af depotselskab. Et investeringsselskab er først godkendt, når de kompetente myndigheder godkender dels dets oprettelsesdokumenter, dels valget af depotselskab.

3. De kompetente myndigheder kan ikke godkende et investeringsinstitut, dersom direktørerne for administrationsselskabet, for investeringsselskabet eller for depotselskabet ikke er hæderlige eller ikke har de nødvendige kvalifikationer til udøvelsen af deres virksomhed. I denne anledning skal navn m.v. på direktørerne for administrationsselskabet og for investeringsselskabet såvel som enhver udskiftning af disse direktører straks anmeldes til de kompetente myndigheder. Det samme gælder direktørerne for depotselskabet, med mindre sådan anmeldelse/alle-rede måtte være sket til andre myndigheder i den medlemsstat, hvori investeringsinstituttet er hjemmehørende.

4. Enhver udskiftning af administrationsselskab eller af depotselskab såvel som enhver ændring af fondsbestemmelser eller af oprettelsesdokumenter for et investeringsselskab skal godkendes af de kompetente myndigheder.

5. Enhver ændring af oprettelsesdokumenter for et administrationsselskab skal straks anmeldes til de kompetente myndigheder.

## AFSNIT III

## FORPLIGTELSER MED HENSYN TIL OPBYGNINGEN AF INVESTERINGSFONDS

*Artikel 6*

Ved anvendelsen af dette direktiv anses en investeringsfond for foruden den samlede tilvejebragte kapital at bestå af et administrationsselskab og et depotselskab.

*Artikel 7*

1. Administrationsselskabet skal have sit vedtægtsmæssige hjemsted i den medlemsstat, hvori investeringsfonden er hjemmehørende, eller have sæde der, såfremt det har sit vedtægtsmæssige hjemsted i en anden medlemsstat.

2. Administrationsselskabet skal råde over tilstrækkelig let realisabel kapital til på effektiv måde at kunne udøve sin virksomhed og opfylde sine forpligtelser.

*Artikel 8*

Administrationsselskabets virksomhed skal indskrænke sig til administration af investeringsfonds.

*Artikel 9*

1. Administrationsselskabet skal underrette de kompetente myndigheder om navn m.v. på samtlige dets andelshavere og om størrelsen af deres formueandele i selskabet.

2. Enhver overdragelse af værdipapirer i administrationsselskabet skal godkendes af dette selskabs dertil kompetente enheder.

*Artikel 10*

1. Opbevaring af de værdipapirer og likvide midler, som indgår i en investeringsfonds formue, skal betros depotselskabet, som skal føre separat konto herover. Det samme gælder de øvrige formuegenstande for investeringsfonden, hvis tilstedeværelse fysisk kan sikres af depotselskabet.

2. Depotselskabet har i øvrigt ansvaret for følgende opgaver:

- a) at træffe de fornødne foranstaltninger til varetægelse af den løbende administration af den del af investeringsfondens formue, som det har ansvaret for;
- b) at træffe de fornødne foranstaltninger til sikring af, at investeringsfondens salg, udstedelse, tilbagekøb, indløsning samt annullering af formueandelsbeviser foregår i overensstemmelse med loven og fondsbestemmelserne;
- c) at træffe de fornødne foranstaltninger til sikring, af, at beregningerne af formueandelens værdi foregår i overensstemmelse med loven og fondsbestemmelserne;
- d) at udføre administrationsselskabets ordrer med hensyn til investeringsfondens formue, med mindre sådanne ordrer strider mod loven eller fondsbestemmelserne;
- e) at træffe de fornødne foranstaltninger til sikring af:
  - at værdier, bortsolgt for investeringsfondens regning, kun udleveres mod betaling af salgssummen, og at salgssummen overgår til dets varetægt;
  - at betaling af værdier, indkøbt for investeringsfondens regning, kun finder sted mod levering af disse værdier, og at disse sidste overgår til dets varetægt i den udstrækning, hvori deres tilstedeværelse fysisk kan sikres af depotselskabet;
- f) at træffe de fornødne foranstaltninger til sikring af, at udbetaling af dividender foregår efter regler, der fastsættes i fondsbestemmelserne.

#### Artikel 11

1. Depotselskabet skal enten have sit vedtægtsmæssige hjemsted i den medlemsstat, hvori investeringsfonden er hjemmehørende, eller have sæde der, eller i hvert fald råde over et kontor der, såfremt det har sit vedtægtsmæssige hjemsted i en anden medlemsstat.

2. Depotselskabet skal råde over tilstrækkelig let realiserbar kapital til på effektiv måde at kunne udøve sin virksomhed og opfylde sine forpligtelser.

#### Artikel 12

Depotselskabet er ansvarligt over for administrationsselskabet og andelshaverne for enhver skade, de måtte lide som følge af manglende eller mangelfuld

opfyldelse af dets forpligtelser. For andelshavernes vedkommende kan ansvaret gøres gældende direkte eller indirekte gennem administrationsselskabet, alt efter det juridiske forholds natur mellem depotselskabet og andelshaverne. Enhver bestemmelse i fondsbestemmelserne eller enhver anden aftale, som går i retning af at ophæve eller begrænse dette ansvar, er ugyldig.

#### Artikel 13

1. Virksomheden som administrationsselskab og virksomheden som depotselskab kan ikke udøves af samme selskab.

2. Administrationsselskabet og depotselskabet skal i deres respektive virksomhed inden for investeringsfonden udelukkende handle i andelshavernes interesse.

#### Artikel 14

1. Loven eller fondsbestemmelserne giver regler for, under hvilke omstændigheder udskiftning af administrationsselskabet og depotselskabet skal finde sted. Det skal i hvert fald bestemmes ved lov, at de kompetente myndigheder skal kræve udskiftning af administrationsselskabet eller depotselskabet, når disse selskaber ikke længere er i stand til at løse deres opgave.

2. Det skal ved lov eller i fondsbestemmelserne fastsættes, hvorledes andelshaverne skal beskyttes i tilfælde af udskiftning af administrationsselskabet eller af depotselskabet.

#### Artikel 15

En investeringsfonds formue kan ikke gøres til genstand for nogen som helst form for krav, der hidrører fra andre personer end administrationsselskabet og andelshaverne.

Krav fra administrationsselskabet eller andelshaverne kan under alle omstændigheder kun fremsættes over for en investeringsfonds formue på grundlag af forpligtelser, der udtrykkeligt påhviler formuen i medfør af lov eller af fondsbestemmelserne.

#### Artikel 16

Medlemsstaterne træffer forholdsregler til sikring af, at en investeringsfonds formue holdes skadesløs i tilfælde af administrationsselskabets eller depotselskabets likvidation.

## AFSNIT IV

FORPLIGTELSE MED HENSYN TIL OPBYGNINGEN  
AF INVESTERINGSSKABER OG DERES  
DEPOTSelsKABER*Artikel 17*

Et investeringsselskab skal råde over en tilstrækkelig indbetalt, let realiserbar kapital til, at det på effektiv måde kan udøve sin virksomhed.

*Artikel 18*

Et investeringsselskab kan ikke udøve anden virksomhed end den i artikel 2 omtalte. Det varetager selv administrationen af dets formue.

*Artikel 19*

1. Ansvar for opbevarelse af værdipapirer og likvide midler, som indgår i et investeringsselskabs formue, skal betros et depotselskab, som skal føre separat konto herover. Det samme gælder andre af investeringsselskabets formuegenstande, hvis tilstedeværelse fysisk kan sikres af depotselskabet.

2. Depotselskabets ansvar omfatter desuden følgende opgaver:

- a) at træffe de fornødne foranstaltninger til varetagelse af den løbende administration af den del af investeringsselskabets formue, som det har ansvaret for;
- b) at træffe de fornødne foranstaltninger til sikring af, at investeringsselskabets salg, udstedelse, tilbagekøb, indløsning samt annullering af formueandelsbeviser foregår i overensstemmelse med loven og med investeringsselskabets oprettelsesdokumenter;
- c) at træffe de fornødne foranstaltninger til:
  - at værdier, bortsolgt for investeringsselskabets regning, kun udleveres mod betaling af salgssummen, og at salgssummen overgår til dets varetægt;
  - at betaling af værdier, indkøbt for investeringsselskabets regning, kun finder sted mod levering af disse værdier, og at disse sidste overgår til dets varetægt i den udstrækning, hvori deres tilstedeværelse fysisk kan sikres af depotselskabet;
- d) at træffe de fornødne foranstaltninger til sikring af, at udbetaling af udbytte foregår efter regler,

der fastsættes i investeringsselskabets oprettelsesdokumenter.

*Artikel 20*

1. Depotselskabet skal enten have sit vedtægtsmæssige hjemsted i den medlemsstat, hvori investeringsselskabet er hjemmehørende, eller have sæde der, eller i hvert fald råde over et kontor der, såfremt det har sit vedtægtsmæssige hjemsted i en anden medlemsstat.

2. Depotselskabet skal råde over tilstrækkelig let realiserbar kapital til på effektiv måde at kunne udøve sin virksomhed og opfylde sine forpligtelser.

*Artikel 21*

1. Depotselskabet skal i sin virksomhed som og i sin egenskab af depotselskab udelukkende handle i andelshavernes interesse.

2. Depotselskabet er ansvarligt over for investeringsselskabet for enhver skade, dette måtte lide som følge af manglende eller mangelfuld opfyldelse af depotselskabets forpligtelser. Enhver aftale, som går i retning af at ophæve eller begrænse dette ansvar, er ugyldig.

*Artikel 22*

Virksomheden som investeringsselskab og som depotselskab kan ikke udøves af samme selskab.

*Artikel 23*

1. Loven eller investeringsselskabets oprettelsesdokumenter giver regler for, under hvilke omstændigheder udskiftning af depotselskabet skal finde sted. Det skal i hvert fald bestemmes ved lov, at de kompetente myndigheder skal kræve udskiftning af depotselskabet, når dette selskab ikke længere er i stand til at løse sin opgave.

2. Det skal ved lov eller i investeringsselskabets oprettelsesdokumenter fastsættes, hvorledes andelshaverne skal beskyttes i tilfælde af udskiftning af depotselskabet.

*Artikel 24*

Medlemsstaterne træffer de fornødne forholdsregler til sikring af, at et investeringsselskabs formue holdes skadesløs i tilfælde af depotselskabets likvidation.

## AFSNIT V

## FORPLIGTELSE MED HENSYN TIL INVESTERINGSINSTITUTTERS INVESTERINGSPOLITIK

## Artikel 25

1. Et investeringsinstituts formue må udelukkende bestå af:

- a) værdipapirer, optaget til offentlig notering på en medlemsstats fondsbørs, ligesom nyemitterede værdipapirer af samme art som dem, der allerede er optaget til offentlig notering, under forudsætning af, at der fremsættes begæring om optagelse til offentlig notering af de nye værdipapirer;
- b) værdipapirer, der handles på et andet marked i en medlemsstat, såfremt det er lovmæssigt, regelmæssigt arbejdende, anerkendt og åbent for offentligheden;
- c) værdipapirer, optaget til offentlig notering på en fondsbørs i tredjeland, eller som handles på et andet marked i tredjeland, såfremt det er lovmæssigt, regelmæssigt arbejdende, anerkendt og åbent for offentligheden, under forudsætning af, at valget af en sådan børs eller et sådant marked er blevet godkendt af de kompetente myndigheder;
- d) likvide midler, herunder fordringer, som med meget kort løbetid og sikkerhed for indløsning kan sidestilles med likvide midler.

2. Dog kan

- a) et investeringsinstitut investere indtil højst 10 % af sine midler i andre værdipapirer end de i stk. 1 nævnte;
- b) medlemsstaterne ved lov fastsætte, at investeringsinstitutter kan investere indtil højst 5 % af deres midler i andre værdier end i værdipapirer og likvide midler.

## Artikel 26

1. Et investeringsinstitut kan ikke investere mere end 5 % af sine midler i værdipapirer, udstedt af samme emittent.

2. Medlemsstaterne kan udvide den i stk. 1 nævnte grænse til højst 10 % under forudsætning af, at den samlede værdi af sådanne værdipapirer i et investeringsinstituts besiddelse, for hvilke investeringsinstituttets investeringer i de enkelte selskaber udgør mere end 5 %, ikke overstiger 40 % af aktiverne.

3. Medlemsstaterne kan afstå fra at anvende stk. 1 og 2 for så vidt angår værdipapirer, udstedt eller garanteret af en medlemsstat eller dens lokale offentlige myndigheder, eller værdipapirer, udstedt af inter-

nationale institutioner af offentlig karakter, i hvilke en eller flere medlemsstater indgår.

## Artikel 27

1. Et investeringsinstitut kan ikke investere mere end 10 % af sin formue i formueandele i andre investeringsinstitutter.

2. Uanset stk. 1 kan et investeringsinstitut ikke investere mere end 5 % af sin formue i formueandele i andre investeringsinstitutter, som administreres af samme administrationselskab som det selv; i så fald er enhver form for udgiftskumulation forbudt.

3. Når et investeringsinstitut investerer en del af sin formue i et andet investeringsinstituts formueandele, skal under forbehold af stk. 2 enhver udgiftskumulation fremgå af de i artikel 31 omhandlede periodiske beretninger.

## Artikel 28

Et investeringsinstitut kan ikke investere sine midler i værdipapirer i et kollektivt investeringsforetagende, som ikke kan anses for at være et investeringsinstitut i dette direktivs forstand. Denne bestemmelse gælder dog ikke værdipapirer, udstedt af et investeringselskab af lukket karakter.

## Artikel 29

1. Et investeringsinstitut kan ikke besidde mere end 5 % af samme slags værdipapirer fra samme emittent og kan med hensyn til stemmeret ikke råde over mere end 5 % af samtlige stemmer, der repræsenteres af denne emittents værdipapirer.

2. Medlemsstaterne kan give de kompetente myndigheder tilladelse til i særlige tilfælde at udvide de i stk. 1 nævnte grænser til højst 10 %.

3. Medlemsstaterne kan afstå fra at anvende stk. 1 og 2 for så vidt angår:

- a) værdipapirer, udstedt eller garanteret af en medlemsstat eller dens lokale offentlige myndigheder, eller værdipapirer, udstedt af internationale institutioner af offentlig karakter, i hvilke en eller flere medlemsstater indgår;
- b) et investeringsinstituts besiddelse af formueandele i et selskab i tredjeland, som hovedsagelig investerer sin formue i værdipapirer fra emittenter, der er statsborgere i det omhandlede land, når sådan besiddelse grundet på det omhandlede lands lov-

givning udgør investeringsinstituttets eneste mulighed for at investere i værdipapirer fra emittenter i det omhandlede land. Denne undtagelsesbestemmelse kan dog kun anvendes under forudsætning af, at selskabet i det pågældende tredjeland i sin investeringspolitik overholder de ved artikel 26, stk 1, og artikel 27 og 29, stk. 1, fastsatte grænser. I tilfælde af overskridelse af de ved artikel 26, stk. 1, og artikel 27 fastsatte grænser, anvendes artikel 30 mutatis mutandis;

- c) et investeringsinstituts besiddelse af formueandele i datterselskaber, som udelukkende og i investeringsinstituttets tjeneste udøver en vis administrations-, investerings- eller markedsføringsvirksomhed.

#### Artikel 30

De ved artikel 25, stk. 2, artikel 26, stk. 1 og 2, og artikel 27, stk. 1 og 2 fastsatte grænser kan overskrides under forudsætning af, at sådanne overskridelser følger af en ændring i investeringsinstituttets formueværdi, eller af instituttets udøvelse af de tegningsretter, som er tilknyttet værdipapirer, der indgår i dets formue, eller af en nedtrapning af investeringsinstituttet og under forudsætning af, at de samlede overskridelser ikke overstiger 10 % af investeringsinstituttets formue.

#### AFSNIT VI

### FORPLIGTELSE MED HENSYN TIL OPLYSNINGER TIL ANDELSHAVERNE

#### A. Offentliggørelse af prospekt og periodiske beretninger

#### Artikel 31

- Et investeringsinstitut skal offentliggøre:
  - et prospekt, og hvert regnskabsår
  - en årsberetning og
  - to halvårsberetninger.
- Års- og halvårsberetningerne skal offentliggøres inden for følgende frister fra slutningen af den periode, som beretningerne omhandler, at regne:
  - 4 måneder for årsberetningen;
  - 2 måneder for halvårsberetningerne.
- Som undtagelse fra stk. 1 er et investeringsinstitut ikke forpligtet til at offentliggøre halvårsberetningen for regnskabsårets andet halvår, hvis årsberetningen for dette regnskabsår offentliggøres inden for en frist på to måneder.

#### Artikel 32

- Prospektet skal indeholde de oplysninger, som kræves på det som bilag til dette direktiv vedlagte skema A.
- Årsberetningen skal indeholde de oplysninger, som kræves i det som bilag til dette direktiv vedlagte skema B.
- Halvårsberetningen skal indeholde de oplysninger, der kræves i kapitel I og II i det som bilag til dette direktiv vedlagte skema B.

Såfremt investeringsinstituttet udlodder dividende i løbet af regnskabsårets første halvår, skal halvårsberetningen for den periode, i hvilken denne udlodning finder sted, endvidere indeholde de oplysninger, der er anført i kapitel III i det som bilag til dette direktiv vedlagte skema B, og som vedrører regnskabet over indtægterne i den periode, der følger efter den periode, for hvilken der sidst er blevet offentliggjort regnskab over indtægterne.

#### Artikel 33

- Fondsbestemmelserne eller oprettelsesdokumenterne for et investeringsselskab er en integrerende del af prospektet og skal være vedlagt dette.
- De i stk. 1 omhandlede dokumenter behøver dog ikke at være vedlagt prospektet under forudsætning af, at de i hver enkelt medlemsstat, hvor formueandelene udbydes, er let og gratis tilgængelige for offentligheden på de steder, der er anført i prospektet.

#### Artikel 34

Som undtagelse fra artikel 32:

- kan de kompetente myndigheder fritage et investeringsinstitut for offentliggørelse af visse oplysninger i de som bilag til dette direktiv vedlagte skemaer A og B, når disse oplysninger ikke kan tænkes at kunne påvirke bedømmelsen af formuen, af den økonomiske situation og af instituttets resultater og fremtidsudsigter;
- kan de kompetente myndigheder i det omfang, hvori investeringsinstitutternes virksomhed i enkeltheder er bestemt af lovgivningen i den pågældende medlemsstat, tillade disse institutter at begrænse de i prospektet anførte oplysninger til de forhold, der ikke er lovbestemte.

#### Artikel 35

De væsentligste dele af prospektet skal holdes à jour.

*Artikel 36*

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser for, hvilke enkeltpersoner eller institutioner, som skal revidere de finansielle oplysninger i årsberetningerne.
2. Navn m.v. på den person, som skal foretage denne revision, skal nøjagtigt fremgå af hver årsberetning.

*Artikel 37*

1. Et investeringsinstitut skal underkaste sit prospekt og ændringer heri såvel som sine års- og halvårsberetninger de kompetente myndigheders kontrol; disse har en frist på en måned til at fremsætte deres bemærkninger. Investeringsinstituttet skal tage hensyn til disse bemærkninger. Denne kontrol skal gå forud for offentliggørelse af prospektet.
2. De kompetente myndigheder skal sørge for, at prospektet og beretningerne ikke indeholder meddelelser eller gør sig skyldig i undladelser, som kunne tænkes at vildlede offentligheden.

*Artikel 38*

1. Prospektet, den sidste årsberetning og den sidste halvårsberetning derefter skal gratis udleveres til den potentielle investor, når der rettes henvendelse til ham, eller når han anmoder om det.
2. I øvrigt skal års- og halvårsberetningerne stilles til rådighed for offentligheden.

**B. Offentliggørelse af andre oplysninger***Artikel 39*

Et investeringsinstitut skal offentliggøre emissionsprisen eller salgsprisen, prisen ved tilbagekøb eller indløsning hver gang det emitterer, sælger, tilbagekøber eller indløser sine formueandele og mindst to gange om måneden. De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til, at denne takt for et investeringsinstitut nedsættes til en gang om måneden under forudsætning af, at denne undtagelse ikke er til skade for andelshavernes interesser.

*Artikel 40*

1. Enhver offentliggørelse, der indebærer en opfordring til køb af et investeringsinstituts formuean-

dele, skal henlede opmærksomheden på eksistensen af et prospekt og på, hvor offentligheden kan erhverve det.

2. Et investeringsinstitut eller de salgsorganisationer eller formidlere, der optræder ved udstedelse eller salg af formueandele eller ved deres udbud på børsen, må ikke give oplysninger, som kunne tænkes at ville øve indflydelse på bedømmelsen af andelene, hvis disse oplysninger ikke er indeholdt i prospektet eller i de periodiske beretninger eller er almindelig kendt.

## AFSNIT VII

**INVESTERINGSINSTITUTTETS ALMINDELIGE FORPLIGTELSE***Artikel 41*

1. Et investeringsinstitut kan ikke optage lån.
2. Som undtagelse fra stk. 1 kan medlemsstaterne bestemme, at de kompetente myndigheder kan give tilladelse til:
  - a) at investeringsinstitutter optager lån af en størrelse på højst 10 % af deres formue for at genkøbe eller indløse deres andele eller for at udøve tegningsrettigheder under forudsætning af, at lånene er meget kortfristede og ikke er sikret ved pant i investeringsinstituttets formue;
  - b) at investeringsselskaber optager lån til erhvervelse af de nødvendige ejendomme til udøvelse af deres virksomhed.

*Artikel 42*

1. Et investeringsinstitut skal på en andelshavers forlangende tilbagekøbe eller indløse sine formueandele.
2. Undtagelser fra stk. 1:
  - a) et investeringsinstitut kan udsætte tilbagekøb eller indløsning af formueandele i de tilfælde, der er fastsat ved lov, i fondsbestemmelser eller i et investeringsselskabs oprettelsesdokumenter. Nærmere bestemmelser for sådan udsættelse skal være anført i fondsbestemmelserne eller i et investeringsselskabs oprettelsesdokumenter;
  - b) de kompetente myndigheder kan i andelshavernes eller offentlighedens interesse stille krav om udsættelse af et investeringsinstituts tilbagekøb eller indløsning af formueandele.

I de under stk. 2, litra a), nævnte tilfælde skal investeringsinstituttet uopholdeligt underrette de kompetente myndigheder om sin beslutning.

#### Artikel 43

Værdiansættelsen af aktiverne såvel om beregningsmåden for emissionsprisen eller salgsprisen samt prisen ved tilbagekøb eller indløsning af formueandele i et investeringsinstitut skal fremgå af fondsbestemmelserne eller af oprettelsesdokumenterne for et investeringsselskab.

#### Artikel 44

1. De indtægter, som opnås af et investeringsinstitut, skal enten udloddes til andelshaverne eller geninvesteres i overensstemmelse med regler, som skal være fastsat i fondsbestemmelserne eller i oprettelsesdokumenterne for et investeringsselskab.

Udloddes indtægterne, sker dette mindst én gang om året. Geninvesteres indtægterne, skal andelshaverne mindst én gang om året underrettes om det geninvesterede beløbs størrelse.

2. Nettokapitalgevinster, realiseret ved et investeringsinstituts salg af aktiver, kan fordeles, når dette er i overensstemmelse med loven og er bestemt i fondsbestemmelser eller i oprettelsesdokumenterne for et investeringsselskab.

3. Nettokapitalgevinster, der ikke er realiseret, kan ikke fordeles.

#### Artikel 45

Formueandele i et investeringsinstitut kan kun emitteres, hvis der til investeringsinstituttets kasse samtidig foretages en indbetaling, nøjagtigt svarende til emissionsprisen. Denne bestemmelse skal ikke kunne hindre uddeling af friandele.

#### Artikel 46

Samtlige formueandele i et investeringsinstitut skal indeholde samme rettigheder.

#### Artikel 47

1. Med forbehold af artikel 25, stk. 1, litra d), kan et investeringsinstitut hverken yde lån eller stille garanti.

2. Som undtagelse fra stk. 1 kan medlemsstaterne bestemme, at de kompetente myndigheder kan tillade et investeringsinstitut at yde lån indtil højst 5 % af sin formue til virksomheder under forudsætning af, at det drejer sig om meget kortfristede lån. Sådantilladelse skal gives i hvert enkelt tilfælde forud for lånets ydelse.

#### Artikel 48

Et investeringsinstitut kan ikke foretage transaktioner af særlig spekulativ karakter, såsom udækket køb og salg af værdipapirer.

#### Artikel 49

1. Et investeringsinstitut kan kun handle med de i artikel 25, stk. 1, nævnte værdipapirer, som udgør eller vil udgøre en del af dets formue, på en offentlig fondsbørs eller på et andet lovmæssigt, regelmæssigt arbejdende, anerkendt og for offentligheden åbent marked.

2. Som undtagelse fra stk. 1 kan et investeringsinstitut handle uden for de i dette stk. omhandlede markeder, hvis der herved handles til en for andelshaverne mere fordelagtig pris end den, som kunne være opnået på de nævnte markeder, dersom handelen havde fundet sted der.

3. Når et investeringsinstitut handler med de i artikel 25, stk. 2, nævnte værdier, skal de priser, til hvilke sådan handel afsluttes, godkendes af en af de kompetente myndigheder anerkendt sagkyndig.

#### Artikel 50

1. Nedennævnte personer:
- administrationselskabet og depotselskabet,
  - direktørerne for de ansatte ved disse selskaber eller ved investeringsselskabet,
  - filialer af administrationselskabet eller af depotselskabet,
  - administrationselskabets, investeringsselskabets og depotselskabets investeringsrådgivere,
  - enhver person, der besidder over 10 % af stemmeretten i administrationselskabet, i investeringsselskabet eller i depotselskabet,

kan ikke optræde som modpart i forretningstransaktioner, som gennemføres for investeringsinstituttets regning, med mindre disse transaktioner gælder værdipapirer og afsluttes:

- a) til samme eller en mere fordelagtig pris for andelshaverne end den offentlige notering på en fondsbørs, hvis det drejer sig om værdipapirer, der er optaget til sådan notering;
- b) til samme eller en mere fordelagtig pris for andelshaverne end noteringen på ethvert andet lovmæssigt, regelmæssigt arbejdende, anerkendt og for offentligheden åbent marked, dersom det drejer sig om værdipapirer, der handles på et sådant marked;
- c) til en pris, beregnet i overensstemmelse med regler, der er fastsat i fondsbestemmelserne eller i oprettelsesdokumenterne for et investeringselskab, dersom det drejer sig om andre værdipapirer end de under a) og b) nævnte;
- d) til den offentlige emissionspris, dersom det drejer sig om nyemissioner, ved hvilke depotselskabet medvirker.

#### Artikel 51

Et investeringsinstitut skal til hver enkelt andelshaver udstede et dokument, der godtgør hans andel i instituttets formue.

#### Artikel 52

Fondsbestemmelserne eller oprettelsesdokumenterne for et investeringselskab skal angive enhver form for omkostninger, der skal bæres af andelshaverne.

#### Artikel 53

1. De kompetente myndigheder skal sikre sig, at navnet på et investeringsinstitut ikke kan vildlede offentligheden.
2. Medlemsstaterne træffer de fornødne forholdsregler for at undgå, at foretagender, der ikke kan anses som investeringsinstitutter i dette direktivs forstand, anvender betegnelser, som kan få offentligheden til at tro, at de befinder sig på dette direktivs anvendelsesområde.

#### AFSNIT VIII

#### SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR INVESTERINGS- INSTITUTTER, SOM MARKEDSFØRER DERES FORMUEANDELSBEVISER I ANDRE MEDLEMS- STATER END DEM, HVORI DE ER HJEMME- HØRENDE

#### Artikel 54

1. Dersom et investeringsinstitut agter at markedsføre sine formueandelsbeviser i en anden med-

lemsstat end den, hvori det er hjemmehørende, skal den forud underrette såvel de kompetente myndigheder som myndighederne i denne anden medlemsstat herom.

2. I det i stk. 1 nævnte tilfælde skal investeringsinstituttet i denne anden medlemsstat have en afdeling med mulighed for udbetaling, hvor andelshaverne kan udøve deres rettigheder.

#### Artikel 55

1. Som undtagelse fra artikel 1, stk. 2, kan en medlemsstat gøre sine egne markedsføringsbestemmelser gældende over for de investeringsinstitutter, hjemmehørende i andre medlemsstater, som markedsfører eller agter at markedsføre deres formueandele på den pågældende medlemsstats område.

2. Ved markedsføringsbestemmelser i stk. 1's forstand forstås først og fremmest:

- a) bestemmelser om optagelse i handelsregistrene;
- b) bestemmelser om salgsfremmende foranstaltninger;
- c) konkurrencebestemmelser;
- d) bestemmelser om agenturvirksomhed eller andre markedsføringsmåder;
- e) love og bestemmelser om spareplaner af enhver art.

3. Markedsføringsbestemmelserne i stk. 1 skal anvendes på en måde, der ikke medfører forskelsbehandling og ikke må have den virkning at stille investeringsinstitutter i andre medlemsstater over for strengere bestemmelser end dem, der er fastsat i dette direktiv.

#### Artikel 56

Et investeringsinstitut skal kunne markedsføre sine formueandele i en anden medlemsstat end den, hvori den er hjemmehørende, gennem et salgskontor i den pågældende medlemsstat. Oprettelsen af dette kontor kan ikke gøres betinget af godkendelse af denne medlemsstats myndigheder.

#### Artikel 57

1. Dersom et investeringsinstitut markedsfører sine formueandele i en anden medlemsstat end den, hvori det er hjemmehørende, skal den bekendtgøre de dokumenter og oplysninger, som skal offentliggøres i den medlemsstat, hvori den er hjemmehørende, i denne anden medlemsstat på mindst et af sidstnævntes nationale sprog og under samme betingelser som dem, der gælder i hjemstaten.

2. Som undtagelse fra stk. 1 skal et investeringsinstitut, som opnår den i artikel 34, litra b), omhandlede tilladelse, dersom det markedsfører sine formueandele i en anden medlemsstat end den, hvori den er hjemmehørende, offentliggøre et prospekt i overensstemmelse med artikel 32, stk. 1, i den pågældende anden medlemsstat.

#### AFSNIT IX

#### BESTEMMELSER VEDRØRENDE DE KOMPETENTE MYNDIGHEDER

##### Artikel 58

1. Medlemsstaterne udpeger de kompetente myndigheder, som skal udøve de beføjelser, der er tillagt dem ved dette direktiv.

De underretter Kommissionen herom under angivelse af den eventuelle fordeling af beføjelser.

Disse myndigheder skal overvåge den virksomhed, som på hele Fællesskabets område udøves af investeringsinstitutter, hjemmehørende på deres stats område, og navnlig under forbehold af bestemmelsen i stk. 3 drage omsorg for, at de overholder de i dette direktiv fastsatte bestemmelser.

2. De i artikel 5, 9, stk. 1, 14, stk. 1, 42, stk. 3, 53, stk. 1, 60, stk. 1 og 3, 61, stk. 4, 62 og 67, stk. 3, omhandlede kompetente myndigheder skal være offentlige myndigheder.

3. I tilfælde af anvendelse af den i artikel 55, stk. 1, givne beføjelse er de myndigheder, som har ret til at føre tilsyn med overholdelse af de i den nævnte artikel omtalte markedsføringsbestemmelser, den medlemsstats myndigheder, hvor markedsføringen finder sted.

4. For at kunne bestride deres hverv skal de kompetente myndigheder være udstyret med alle fornødne beføjelser og kontrolmidler. Der skal især have beføjelse til at udøve kontrol på stedet og til af vedkommende investeringsinstitut at kræve forelæggelse af samtlige oplysninger og fremskaffelse af samtlige dokumenter, som er fornødne til løsning af deres opgave.

##### Artikel 59

Medlemsstaternes kompetente myndigheder arbejder snævert sammen for at løse deres opgave og skal med dette formål for øje fordre sig alle fornødne oplysninger forelagt.

##### Artikel 60

1. De kompetente myndigheder skal begrunde ethvert afslag på et andragende om godkendelse og underrette ansøgeren herom.

2. Enhver medlemsstat skal åbne mulighed for indbringelse for domstolene af ethvert afslag.

3. Mulighed for indbringelse for domstolen skal ligeledes foreligge, når de kompetente myndigheder ikke har taget stilling til et andragende, fremsat på tilfredsstillende og udtømmende måde, ved udløbet af en frist på tre måneder, regnet fra datoen for modtagelsen.

##### Artikel 61

1. Medlemsstaterne fastsætter de forholdsregler, heri indbefattet inddragelse af godkendelsen, som de i artikel 58, stk. 1, nævnte kompetente myndigheder kan tage mod et investeringsinstitut i tilfælde af tilsidesættelse af bestemmelserne i love, forordninger eller andre administrative forskrifter eller af de regler, der er fastsat i fondsbestemmelser eller i oprettelsesdokumenterne for et investeringsselskab.

2. Medlemsstaterne fastsætter de forholdsregler, som de i artikel 58, stk. 3, nævnte kompetente myndigheder kan tage mod et investeringsinstitut i tilfælde af tilsidesættelse af bestemmelserne i artikel 54, stk. 1, og artikel 55, stk. 1.

3. Enhver beslutning, som træffes af myndighederne i medfør af foregående stykke, skal begrundes, og det pågældende investeringsinstitut underrettes herom.

Enhver medlemsstat skal åbne mulighed for indbringelse for domstolene af en sådan beslutning.

4. Enhver beslutning om inddragelse af godkendelse skal af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor investeringsinstituttet er hjemmehørende, straks meddeles myndighederne i de andre medlemsstater, hvor dette instituts formueandelsbeviser markedsføres.

##### Artikel 62

1. Likvidering af et investeringsinstitut skal finde sted under de kompetente myndigheds kontrol og i overensstemmelse med bestemmelser, fastsat i den nationale lovgivning.

2. De kompetente myndigheder skal have alle fornødne beføjelser til beskyttelse af andelshavernes interesser. Med forbehold af de beføjelser, der er tillagt domstolene i denne henseende, kan medlems-

staterne give de kompetente myndigheder beføjelse til at udnævne likvidatorer eller overlade deres udnævnelse til domstolene.

3. Likvidation kan ikke finde sted på en måde, der giver anledning til forskelsbehandling af andels-haverne i de andre medlemsstater.

#### AFSNIT X

#### SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR INVESTERINGSEL-SKABER, SOM UDELUKKENDE MARKEDSFØRER DERES FORMUEANDELSBEVISER OVER EN ELLER FLERE FONDSBØRSE

##### Artikel 63

De investeringsselskaber, der udelukkende markedsfører deres formueandelsbeviser over en eller flere fondsbørser, til hvis offentlige notering deres formueandelsbeviser er optaget, er ikke forpligtet til at have et depotselskab i dette direktivs forstand.

Som følge heraf gælder de af direktivets bestemmelser, der omhandler depotselskabet og dets direktører, ikke for sådanne selskaber.

##### Artikel 64

Bestemmelsen i artikel 42 gælder ikke for de i artikel 63 omhandlede investeringsselskaber. Disse selskaber skal dog om nødvendigt gribe ind på markedet for at undgå, at børsnoteringen af deres formueandelsbeviser ikke afviger mere end 5 % fra formueandelsbevisernes porteføljeværdi. I ganske særlige tilfælde kan de kompetente myndigheder fritage disse selskaber for sidstnævnte forpligtelse.

##### Artikel 65

1. Bestemmelserne i artikel 39 og 43 finder ikke anvendelse på de i artikel 63 nævnte investerings-selskaber.

2. De metoder, der anvendes for at fastsætte værdien af de i artikel 63 nævnte selskabers aktiver såvel som beregningsmåden for deres formueandelsbevisers porteføljeværdi, skal fremgå af selskabernes oprettelsesdokumenter. Porteføljeværdien skal fastsættes og offentliggøres mindst to gange om ugen, og beregningen skal kontrolleres nøjagtigt af en uafhængig revisor.

3. De værdipapirer og likvide midler, som indgår i de i artikel 63 nævnte selskabers aktiver, skal opbevares i et særligt depot i et eller flere pengeinstitutter. Det samme gælder enhver anden formuegenstand, som indgår i deres formue, og hvis tilstedeværelse fysisk kan sikres af et pengeinstitut.

#### AFSNIT XI

#### KONTAKTUDVALG

##### Artikel 66

1. Der oprettes under Kommissionen et kontaktudvalg, der bl.a. har til opgave:

- a) med forbehold af bestemmelserne i traktatens artikel 169 og 170 at lette en samordnet gennemførelse af direktivet ved regelmæssigt samarbejde, især om de konkrete problemer i forbindelse med dets gennemførelse;
- b) at lette et samarbejde mellem medlemsstaterne dels om strengere bestemmelser eller tillægsbestemmelser, dels om de markedsføringsbestemmelser, som det er tilladt dem at anvende i overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, og artikel 55, stk. 1, i dette direktiv;
- c) om nødvendigt at give Kommissionen råd med hensyn til de ændringer i eller tilføjelser til dette direktiv, som bør foretages.

2. Kontaktudvalget består af repræsentanter for medlemsstaterne såvel som for Kommissionen. Dets formand er en af Kommissionens repræsentanter. Sekretariatet stilles til rådighed af Kommissionens tjenestegrene.

3. Udvalget indkaldes af formanden enten på dennes initiativ eller på forlangende af et af dets medlemmer.

#### AFSNIT XII

#### OVERGANGSBESTEMMELSER, UNDTAGELSES-BESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

##### Artikel 67

1. Som undtagelse fra artikel 8 kan medlemsstaterne tillade administrationsselskaberne at udstede ihændehavercertifikater, der repræsenterer værdipapirer i andre selskabers navn.

2. Medlemsstaterne kan give de administrations-selskaber, som på tidspunktet for direktivets bekendtgørelse tillige udøver anden virksomhed, end den i artikel 8 nævnte, tilladelse til at fortsætte denne anden virksomhed under forudsætning af, at den ikke er egnet til at skade andelshavernes interesse.

3. Hvis administrations-selskabet i det i stk. 2 nævnte tilfælde er et pengeinstitut eller et forsikrings-selskab, kan det som undtagelse fra artikel 9, stk. 1, indskrænke sig til at underrette de kompetente myndigheder om navn m.v. på alle andelshavere, der besidder et antal værdipapirer, der giver mere end 5 % stemmeret ud af samtlige stemmer, der er knyttet til selskabets værdipapirer.

4. Artikel 9, stk. 2, finder ikke anvendelse på de i stk. 3 nævnte administrations-selskaber.

#### Artikel 68

Medlemsstaterne kan give investeringsinstitutter, hvis depotselskab på tidspunktet for direktivets bekendtgørelse ikke opfylder de i artikel 11, stk. 1, og artikel 20, stk. 1, fastsatte betingelser, en frist på fem år at regne fra direktivets ikrafttræden til at tilpasse sig disse betingelser.

#### Artikel 69

1. Medlemsstaterne kan tillade de investeringsinstitutter, som på tidspunktet for direktivets bekendtgørelse overskrider de i artikel 26, 27 og 29 fastlagte grænser, at opretholde disse overskridelser under forudsætning af, at de samlede overskridelser ikke udgør mere end 10 % af værdien af vedkommende investeringsinstituts formue.

2. De i stk. 1 nævnte overskridelser af de i artikel 26 og 27 fastlagte grænser kan forøges under de i artikel 30 fastsatte betingelser.

#### Artikel 70

1. Artikel 41 og 46 finder ikke anvendelse på investeringsinstitutter, hvis fondsbestemmelser eller oprettelsesdokumenter den 1. januar 1976 åbnede mulighed for at optage lån med investeringsformål, og som i en periode på to år forud for denne dato faktisk har gjort brug af denne mulighed.

2. Denne mulighed for optagelse af lån skal klart fremgå af prospektet.

3. Den samlede værdi af lån, optaget i medfør af stk. 1, kan dog ikke overstige 15 % af et investeringsinstituts formueværdi.

#### Artikel 71

Medlemsstaterne sætter de bestemmelser i love, forordninger og andre administrative forskrifter, som er nødvendige for at efterkomme dette direktiv, i kraft inden for en frist på 12 måneder at regne fra direktivets bekendtgørelse, og underretter uopholdeligt Kommissionen herom.

#### Artikel 72

Medlemsstaterne sørger for at underrette Kommissionen om indholdet af de væsentlige nationalretlige bestemmelser, som de senere udsteder inden for dette direktivs område.

#### Artikel 73

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

## SKEMA A

## Oplysninger, som skal omfattes af prospektet

## A. For investeringsfonds

## B. For investeringsselskaber

Investeringsfonds i almindelighed	Administrationsselskaber	
1. Oplysninger af generel karakter 11. Almindelige karakteristika	1. Oplysninger af generel karakter 11. Almindelige karakteristika	1. Oplysninger af generel karakter 11. Almindelige karakteristika
11.1 Benævnelse.	11.1 Benævnelse eller navn på selskabet, vedtægtsmæssigt hjemsted og evt. hovedsæde, hvis det adskiller sig fra det vedtægtsmæssige hjemsted.	11.1 Benævnelse eller navn på selskabet, vedtægtsmæssigt hjemsted og evt. hovedsæde, hvis dette adskiller sig fra det vedtægtsmæssige hjemsted.
11.2 Dato for fondens stiftelse eller for første offentlige emission af formueandelsbeviser. Angivelse af varigheden, hvis den er begrænset.	11.2 Angivelse af varigheden, hvis den er begrænset.	11.2 Dato for stiftelsen af selskabet og for første offentlige emission af formueandelsbeviser. Angivelse af varigheden, hvis den er begrænset.
	11.3 Hvis selskabet administrerer andre investeringsfonds eller driver anden virksomhed, anføres disse andre fonds og denne anden virksomhed.	
11.4 Angivelse af, hvor fondsbestemmelserne og de periodiske beretninger kan beses.		11.4 Angivelse af, hvor oprettelsesdokumenterne og de periodiske beretninger kan beses.
11.5 Kortfattet beskrivelse af de beskatningsregler, der gælder for fonden, hvis de er af interesse for andelshaveren. Angivelse af, om der indeholdes skat ved kilden af de indtægter og kapitalgevinster, som fonden udbetaler til andelshaverne.		11.5 Kortfattet beskrivelse af de beskatningsregler, der gælder for selskabet. Angivelse af, om der indeholdes skat ved kilden af de indtægter og kapitalgevinster, som selskabet udbetaler til andelshaverne.
11.6. Dato for regnskabet afslutning og for udlodning af udbytte.		11.6 Dato for regnskabet afslutning og for udlodning af udbytte.

## A. For investeringsfonds

## B. For investeringsselskaber

Investeringsfonds i almindelighed	Administrationsselskaber	
	<p>12. <i>Administration og kontrol</i></p> <p>12.1 Nedennævnte personers navne og funktioner i selskabet med angivelse af de vigtigste erhverv, de udøver uden for selskabet (navnlig de vigtigste administrative beføjelser og funktioner i andre selskaber):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Medlemmer af administrations-, ledelses- og tilsynsorganer, komplementarer og direktører samt andre personer, der varetager ledelsen af selskabet på højt plan.</li> <li>— Stiftere i det omfang, hvori de stadig har et ansvar over for administrationsselskabet.</li> </ul>	<p>12. <i>Administration og kontrol</i></p> <p>12.1 Nedennævnte personers navne og funktioner i selskabet med angivelse af de vigtigste erhverv, de udøver uden for selskabet (navnlig de vigtigste administrative beføjelser og funktioner i andre selskaber):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Medlemmer af administrative samt ledelses- og tilsynsorganer, komplementarer og direktører samt andre personer, der varetager ledelsen af selskabet på højt plan.</li> <li>— Stiftere i det omfang, hvori de stadig har et ansvar over for selskabet.</li> </ul>
	<p>13. <i>Aktiekapital</i></p> <p>13.1 Den faktisk indbetalte aktiekapital forøget med lovpligtige og frie reserver (således som de fremgår af den sidst indsendte statusopgørelse).</p>	
		<p>13.2 Når der findes en tilladt kapital, angives dens størrelse.</p>

## A. For investeringsfonds

## B. For investeringsselskaber

<p>13.3 Angivelse af formueandelens art og deres væsentligste karakteristika, navnlig redegøres for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— arten af den ret (tinglig ret, fordringsrettighed eller rettigheder af anden karakter, som formueandelene giver;</li> <li>— originale værdipapirer eller certifikater, der repræsenterer disse værdipapirer, opførelse på et register eller på en konto;</li> <li>— andelens karakteristika: lydende på navn eller på ihændeher, i sidste tilfælde andelens størrelse;</li> <li>— redegørelse for stemmeretten, såfremt en sådan findes;</li> <li>— tilfælde, i hvilke likvidation kan besluttes af fonden, og fremgangsmåden ved likvidation, især hvad angår andelshavernes rettigheder.</li> </ul>	<p>13.3 Angivelse af formueandelens art og deres væsentligste karakteristika, navnlig redegøres for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— originale værdipapirer eller certifikater, repræsenterende disse værdipapirer, opførelse i et register eller på en konto;</li> <li>— andelens karakteristika: lydende på navn eller på ihændeher, i sidste tilfælde formueandelens størrelse;</li> <li>— redegørelse for andelshavernes stemmeret;</li> <li>— tilfælde, i hvilke likvidation kan besluttes af investeringsselskabet, og fremgangsmåden ved likvidation, især hvad angår andelshavernes rettigheder.</li> </ul>
---	--

## A. For investeringsfonds

## B. For investeringsselskaber

13.4 Angivelse af de børser eller markeder, hvor andelene noteres.	13.4 Angivelse af de børser eller markeder, hvor andelene noteres.
14. <i>Fremgangsmåden ved og vilkårene for udstedelse</i> 14.1 Løbende udstedelse eller udstedelse i trancher.	14. <i>Fremgangsmåden ved og vilkårene for udstedelse</i> 14.1 Løbende udstedelse eller udstedelse i trancher.
14.2 Udstedelse eller salg gennem fonden, gennem en salgsorganisation, gennem en mægler, over børsen eller over et andet marked.	14.2 Udstedelse eller salg gennem fonden, gennem en salgsorganisation, gennem en mægler, over børsen eller over et andet marked.
14.3 De ved emissionen fastsatte kvantitative og tidsmæssige begrænsninger.	14.3 De ved emissionen fastsatte kvantitative og tidsmæssige begrænsninger.
14.4 Tilfælde, i hvilke emission og salg kan indstilles.	14.4 Tilfælde, i hvilke emission og salg kan indstilles.
15. <i>Fremgangsmåden ved og vilkårene for tilbagekøb eller indløsning og tilfælde, i hvilke de kan indstilles</i>	15. <i>Fremgangsmåden ved og vilkårene for tilbagekøb eller indløsning og tilfælde, i hvilke de kan indstilles</i>
16. <i>Redegørelse for bestemmelserne om anvendelse af fortjenesten</i> 16.1 Udlodning eller reinvestering af fortjenesten.	16. <i>Redegørelse for bestemmelserne om anvendelse af fortjenesten</i> 16.1 Udlodning eller reinvestering af fortjenesten.
16.2 Nøjagtig redegørelse for de måder, hvorpå nettofortjenesten og de beløb, der skal udloddes, fastlægges (angivelse af, om realiseret eller ikkerealiseret værditilvækst eller -tab medregnes, anvendelse eller ikke af en udligningskonto for indtægter, kontering af vederlag og omkostninger).	16.2 Nøjagtig redegørelse for de måder, hvorpå nettofortjenesten og de beløb, der skal udloddes, fastlægges (angivelse af, om realiseret eller ikkerealiseret værditilvækst eller -tab medregnes, anvendelse eller ikke af en udligningskonto for indtægter, kontering af vederlag og omkostninger).
16.3 Angivelse af, om hele fortjenesten eller dele deraf udloddes, og i sidste tilfælde angivelse af, hvilke organer, der kan træffe beslutning herom.	16.3 Angivelse af, om hele fortjenesten eller dele deraf udloddes, og i sidste tilfælde angivelse af, hvilke organer, der kan træffe beslutning herom.
16.4 Angivelse af, hvorledes fortjenesten udloddes (kontant eller i formueandele).	16.4 Angivelse af, hvorledes fortjenesten udloddes (kontant eller i formueandele).
2. <b>Virksomhed</b> 20. <i>Beskrivelse af formålene med og midlerne til investering</i> 20.1 Fondens målsætning, f.eks. stræben efter indtægter, efter værditilvækst til kapitalen m.v.	2. <b>Virksomhed</b> 20. <i>Beskrivelse af formålene med og midlerne til investering</i> 20.1 Selskabets målsætning f.eks. stræben efter indtægter, efter værditilvækst til kapitalen m.v.

A. For investeringsfunds	B. For investeringselskaber
20.2 Retningslinierne for fondens investeringspolitik (bl. a.: spredning eller specialisering på geografiske eller erhvervsmæssige områder).	20.2 Retningslinierne for selskabets investeringspolitik til (bl. a.: spredning eller specialisering på geografiske eller erhvervsmæssige områder).
20.3 Begrænsninger i og forpligtelser for investeringspolitikken.	20.3 Begrænsninger i og forpligtelser for investeringspolitikken.
20.4 Angivelse af særlige fremgangsmåder, såsom gældsstiftelse, og handel med optioner, som kan anvendes ved forvaltningen af porteføljen.	20.4 Angivelse af særlige fremgangsmåder, såsom gældsstiftelse, og handel med optioner, som kan anvendes ved forvaltningen af porteføljen.
21. Væsentlige regler for værdiansættelsen af aktiverne	21. Væsentlige regler for værdiansættelsen af aktiverne
22. Fastsættelse af priser ved salg eller emission og ved indløsning eller tilbagekøb af formueandele og især: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hyppigheden, hvormed priser ved salg eller udstedelse og ved indløsning eller tilbagekøb beregnes.</li> <li>— De nærmere enkeltheder vedrørende omkostningerne og provisioner af enhver art, indbefattet skat ved salg eller udstedelse eller af indløsning eller tilbagekøb.</li> <li>— Fremgangsmåden ved og stedet for samt hyppigheden af offentliggørelsen af disse priser.</li> </ul>	22. Fastsættelse af priser ved salg eller emission og ved indløsning eller tilbagekøb af formueandele og især <sup>(1)</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hyppigheden, hvormed priser ved salg eller udstedelse og ved indløsning eller tilbagekøb beregnes.</li> <li>— De nærmere enkeltheder vedrørende omkostningerne og provisioner af enhver art, indbefattet skat ved salg eller udstedelse eller af indløsning eller tilbagekøb.</li> <li>— Fremgangsmåden ved og stedet for samt hyppigheden af offentliggørelsen af disse priser.</li> </ul>
23. Vederlag fra fonden til administrationsselskabet, depotselskabet eller andre og fondens godtgørelse af alle omkostninger til administrationsselskabet, depotselskabet eller andre.	23. Vederlag, som selskabet betaler direktørerne, depotselskabet eller andre og selskabets godtgørelse af alle omkostninger til direktørerne, til depotselskabet eller til andre.

<sup>(1)</sup> For de i artikel 63 i direktivet nævnte investeringselskaber erstattes denne rubrik af følgende:

22. Fremgangsmåden ved og hyppigheden af værdiansættelsen af formueandelens porteføljeværdi. Fremgangsmåden ved, stedet for og hyppigheden af offentliggørelsen af denne værdi.

### 3. Oplysninger om investeringsfunds' og investeringselskabers depotselskaber

- 3.1 Benævnelse eller navn på selskabet, vedtægtsmæssigt hjemsted og eventuelt hovedsæde, hvis dette adskiller sig fra det vedtægtsmæssige hjemsted.
- 3.2 Uddrag af kontrakten med administrationsselskabet eller med investeringselskabet i den udstrækning, hvori denne ikke følger af lov, af fondsbestemmelserne eller af oprettelsesdokumenterne for investeringselskabet, og hvori den kan tænkes at ville berøre andels haverne.
- 3.3 Væsentligste virksomhed.

### 4. Oplysninger om investeringsfunds' og investeringselskabers investeringsrådgivere

- 4.1 Navn m.v., betegnelse eller firmanavn.
- 4.2 Uddrag af kontrakten med administrationsselskabet eller med investeringselskabet i den udstrækning, hvori den kan tænkes at ville berøre andelshaverne.
- 4.3 Anden virksomhed af betydning.

## SKEMA B

## Oplysninger, som skal omfattes af de periodiske beretninger

I. *Formueopgørelse*

Nedennævnte poster skal opføres hver for sig:

## a) Værdipapirer.

Værdipapirerne opstilles i en oversigt, som indeholder adskilte afsnit for værdipapirer af forskellige slags. Værdipapirerne skal endvidere fordeles efter et eller flere af følgende kriterier:

- efter værdipapirernes art (aktier, obligationer, konvertible obligationer o.s.v.);
- efter geografiske områder (det land, hvor papirerne er udstedt, lande, hvor de noteres o.s.v.);
- efter erhvervsøkonomiske områder;
- efter valuta.

For hvert af de ovenfor nævnte papirer skal angives:

- antallet eller deres samlede pålydende værdi;
- deres samlede værdi, beregnet i overensstemmelse med de vurderingsregler, der er fastsat ved lov, i fondsbestemmelser eller i et investeringsselskabs oprettelsesdokumenter. Den samlede værdi skal udtrykkes i den nationale valuta, der gælder for investeringsinstituttet;
- deres andel i investeringsinstituttets samlede formue.

## b) Indestående i pengeinstitutter.

## c) Udbytter og renter, som skal modtages, i det omfang, hvori de ikke er medtaget under vurderingen af formuegenstande under a), b) og e).

## d) Andre udestående beløb.

## e) Andre værdier.

For hvert aktiv angives:

- nøjere beskrivelse og værdi;
- dets andel i investeringsinstituttets samlede formue.

## f) Optagne lån med angivelse af årsag, valuta, hvori lånet er optaget, dets rente og løbetid.

## g) Andre skyldige beløb.

## h) Nettoopgørelse af formuen.

## i) Antal formueandele i omløb.

II. *Bemærkninger til formueopgørelsen*

- a) Anførelse af de værdipapirer, som ikke er optaget til offentlig notering på en fondsbørs,
- b) Hvis den fastlagte kurs for værdipapirer ikke grunder sig på en offentlig notering, angives det marked, man henholder sig til, eller de anvendte vurderingskriterier.
- c) Hvis værdipapirernes frie omsættelighed er begrænset af bestemmelser fastsat i henhold til lov eller kontrakt, anføres disse begrænsninger såvel som de anvendte vurderingskriterier.
- d) Anførelse af eventuelle skatter, især skat af værditilvækst, under angivelse af, i hvilket omfang sådanne skatter er taget i betragtning ved redegørelsen for investeringsinstituttets situation.
- e) Angivelse af løbende transaktioner på dagen for redegørelsen for investeringsinstituttets situation i det omfang, hvori de har betydning for formuen (såsom forretninger på særlige vilkår).

- f) Angivelse af hver enkelt valuta for tilgodehavender og skyldige beløb i forbindelse med valutatransaktioner på termin, som forfalder på dagen for opgørelsen af investeringsinstituttets situation; disse beløb skal udtrykkes i de pågældende valutaer med angivelse af deres tilsvarende værdi i den medlemsstats valuta, hvori investeringsinstituttet er hjemmehørende. Som valuta betragtes andre møntenheder end den, hvori regnskabet føres.

### III. *Konto for periodens indtægter*

Følgende poster skal optages hver for sig:

- a) Aktieudbytte:  
— i kontanter;  
— i værdipapirer i den udstrækning, hvori sådant udbytte betragtes som indtægt.
- b) Obligationsrenter (medregnet udtræknings- og kursgevinster).
- c) Andre indtægter (herunder tegningsrettigheder, bonusaktier og warrants).
- d) Værditilvækst i den udstrækning, hvori den opføres på indtægtskontoen.
- e) Saldo på konto for indtægtsudligning, hvis en sådan konto benyttes.
- f) Administrationsomkostninger, når de opføres på indtægtskontoen.
- g) Depotgebyrer, når de opføres på indtægtskontoen.
- h) Finansielle omkostninger, især renter på lån.
- i) Realiseret værditab i den udstrækning, hvori disse værditab opføres på indtægtskontoen.
- j) Skatter og afgifter.
- k) Saldo.

Posterne f) og g) skal fordeles efter deres art eller efter modtagerne. Fordeling kræves ikke, såfremt investeringsinstituttet kun udbetaler forud fastsatte beløb til modtagerne.

### IV. *Udviklingen på kapitalkontoen i den omhandlede periode*

Følgende poster skal optages hver for sig:

- a) Nettoopgørelse af formueværdien ved periodens begyndelse.
- b) Det samlede beløb for salg eller emission af formueandele såvel som for tilbagekøb eller indløsning af formueandele.
- c) Administrationsomkostninger, når de opføres på kapitalkontoen.
- d) Depotgebyrer, når de opføres på kapitalkontoen.
- e) Værditilvækst eller -tab for kapitalen siden periodens begyndelse.
- f) Nettoopgørelse af formueværdien ved periodens slutning.

V. Den omhandlede periodes transaktioner <sup>(1)</sup>

Følgende skal optages:

- a) Køb og salg af værdipapirer i den omhandlede periode. Disse transaktioner skal udtrykkes i antal eller i samlet pålydende værdi. Transaktioner, der er gennemført uden beslutning fra investeringsinstituttets side (f. eks. uddeling af fondsaktier), skal anføres særskilt.
- b) For hver af de under I e) opførte værdier anføres bruttoprisen for erhvervelse eller for overdragelse.
- c) De under II e) anførte transaktioner, som er afsluttet i perioden, med mindre de har givet anledning til en erhvervelse eller en overdragelse, som allerede er nævnt i den ovenfor under a) angivne opgørelse.

<sup>(1)</sup> Disse oplysninger skal ikke gentages i årsberetningen, såfremt de er offentliggjort i halvårsberetningen.

**Forslag til Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) om ændring af finansforordningen af 25. april 1973 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget**

*(forelagt Rådet af Kommissionen den 26. maj 1976)*

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78f,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved traktaten af 22. juli 1975 ændredes visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber; under hensyntagen til disse ændringer bør der foretages en tilpasning af finansforordningens bestemmelser vedrørende vedtagelsen af budgettet og vedrørende de foranstaltninger, der skal træffes, såfremt budgettet ved begyndelsen af et regnskabsår endnu ikke er vedtaget;

der bør ligeledes tages hensyn til den nye tilpasning af beføjelserne for de to institutioner, som har bud-

getmyndigheden, ved at tilpasse bestemmelserne om overførslerne, således at Europa-Parlamentet i sidste instans træffer beslutning om overførslerne af de udgifter, der er en nødvendig følge af traktaterne eller af retsakter udstedt i henhold til disse;

ved traktaten af 22. juli 1975 oprettedes Revisionsretten, som skal træde i stedet for Kontrolkommissionen og EKSF's revisor; Revisionsretten bør ligestilles med en institution for så vidt angår opstillingen og gennemførelsen af budgettet, og bestemmelserne vedrørende udøvelsen af Revisionsrettens kompetence og beføjelser bør revideres, efter at Retten er blevet nedsat;

den fremgangsmåde, som for visse institutioner er blevet en sædvane ved gennemførelsen af deres budget, bør udvides til at omfatte alle institutionerne, og alle institutionerne bør selv kunne foretage de nødvendige overførsler inden for deres sektion; da det er nødvendigt at afslutte regnskabet den 31. marts, er det, for så vidt angår EUGFL's garantisektion, hensigtsmæssigt, at Kommissionen mellem den 1. januar og den 31. marts i det efterfølgende regnskabsår kan foretage de nødvendige overførsler fra et kapitel til et andet; det er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2681/74 vigtigt, at Kommissionen er bemyndiget til at foretage de påkrævede overførsler mellem kapitlerne under EUGFL's garantisektion og kapitlet vedrørende fødevarerhjælp;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 116 af 1. 5. 1973.